

 El proper dissabte 7 de maig, la ciutat d'Alcúdia serà seu per sisé any consecutiu del Thomas Cook IRONMAN 70.3 Mallorca.

Igual que a les darreres edicions, hem d'aconseguir entre tots els ciutadans que aquest esdeveniment esportiu sigui un èxit.

La Policia Local d'Alcúdia ha preparat un dispositiu especial per tal de minimitzar les molèsties que es produiran a causa dels tancaments, i altres restriccions. Al mateix temps seran ateses totes les urgències que es puguin produir.

Moltes gràcies i disculpau les molèsties.

 El próximo sábado 7 de mayo, la ciudad de Alcúdia será sede por sexto año consecutivo del Thomas Cook IRONMAN 70.3 Mallorca.

Tal y como se consiguió en las anteriores ediciones, debemos de tratar entre todos los ciudadanos que este acontecimiento deportivo internacional sea un éxito.

La policía Local de Alcúdia ha preparado un dispositivo especial para tratar de minimizar las molestias que se puedan originar debido a las distintas restricciones y cortes de tráfico.

Al mismo tiempo se atenderán todas las posibles urgencias.

Muchas gracias y disculpen las molestias.

 On Saturday 7th May, Alcúdia hosts the sixth consecutive Thomas Cook IRONMAN 70.3 Mallorca.

As in previous years, we want to make this international event a success for all the people of the town.

Alcudia's Local Police are taking special measures to try to minimize inconvenience that may arise due traffic restrictions and to ensure that all potential emergencies are dealt with.

Thank you very much and apologies for any inconvenience.

TELÈFONS D'INFORMACIÓ - INFORMATION PHONE NUMBERS
619 053 978 - 619 053 969

10:00 - 18:00 h

Zona 4 Port - Moll Vell

ZONES AFECTADES

c/ Hosteleria - Passeig Marítim -Teodoro Canet - c/ Gabriel Roca

 Aquesta àrea es veurà afectada dissabte 7 de maig des de les 10.00 fins les 18.00 h.

Estarà totalment tancat al trànsit. Estarà tancada la Crta Artà des de Boxes (rotonda de Màgic) fins l'entrada a Alcudiamar al Passeig Marítim i des del passeig fins l'entrada al Port Comercial (sense afectar a l'entrada).

Si necessiteu fer ús del vehicle teniu la previsió de deixar-lo estacionat abans de les 10.00 h al pàrking habilitat a la rotonda del Port Comercial.

 Esta área se verá afectada sábado 7 de mayo desde las 10.00 hasta las 18.00 h.

Estará totalmente cerrado al tráfico. Estará cerrado desde Boxes (rotonda Mágic) hasta la entrada a Alcudiamar, el Paseo Marítimo y desde el Paseo Marítimo hasta la entrada al Puerto Comercial (sin afectar a la entrada).

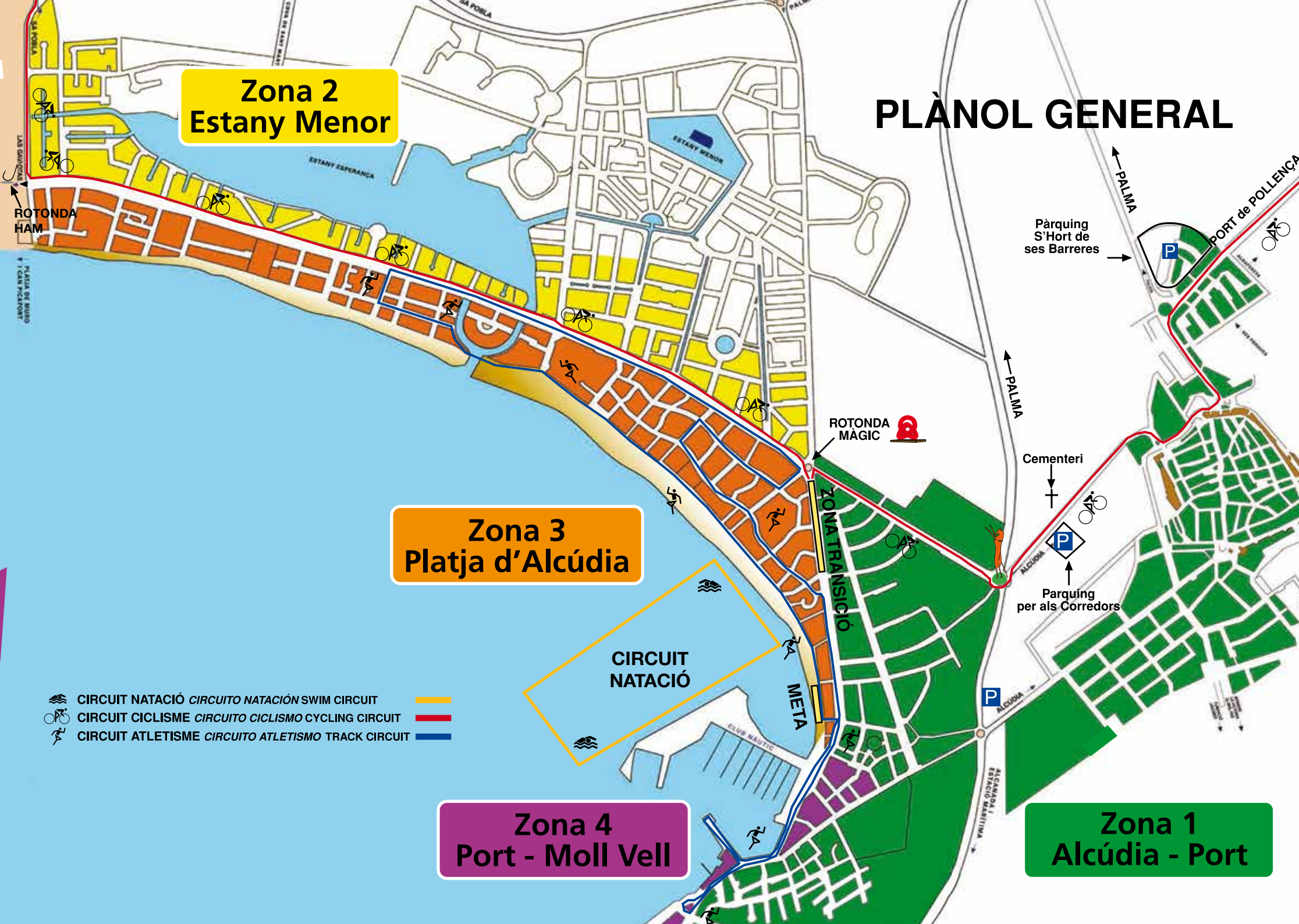
Si necesita hacer uso del vehículo tenga la previsión de dejarlo estacionado antes de las 10.00h en el parking habilitado en la rotonda del Puerto Comercial.

 This area will be affected on Saturday 7th May from 10.00 to 18.00 h.

During this time this area will be completely closed to traffic from Arta main road (Magic roundabout) up to the Boxes in Alcudia harbour and up to the Commercial Port without affecting this last one.

If you have to use the car, please leave it parked in the parking area enabled in the Commercial Port roundabout before 10.00 am.

Zona 2 Estany Menor



PLÀNOL GENERAL

Zona 1 Alcúdia - Port

8:00 - 11:00 h

ZONES AFECTADES

Alcúdia - Port d'Alcúdia - Alcanada - Urbanitzacions de la badia de Pollença

 Aquesta àrea es veurà afectada dissabte 7 de maig de les 8.00 fins les 11.00 h.

Durant aquest temps les vies d'entrada i sortida d'Alcúdia en direcció a Palma, Port de Pollença, Artà, Muro i Sa Pobla estaran totalment tancades al trànsit motoritzat.

Els veïns que tinguin intenció de sortir de la zona afectada entre les 8.00 i les 11.00 h, hauran de tenir la previsió d'estacionar el vehicle a l'aparcament habilitat a la urbanització S' Hort de ses Barreres abans de les 8.00 h o el vespre anterior.

A partir de les 11.00 h el trànsit quedarà restablert amb normalitat a les entrades i sortides en direcció Inca - Palma.

A partir de les 11.30 h s'obrirà l'accés a la Crta. Alcúdia - Port de Pollença.

 Esta área se verá afectada sábado 7 de mayo entre las 8.00 y las 11.00 h.

Durante este tiempo las vías de entrada y salida de Alcúdia en dirección a Palma, Puerto de Pollença, Artà, Muro y Sa Pobla estarán totalmente cerradas al tráfico motorizado.

Los vecinos que tengan intención de salir de la zona afectada entre las 8.00 y las 11.00 h, deberán tener la previsión de estacionar el vehículo en el aparcamiento habilitado en la urbanización S' Hort de ses Barreres antes de las 8.00 h o la noche anterior.

A partir de las 11.00 h el tráfico quedará restablecido con normalidad a las entradas y salidas en dirección Inca - Palma.

A partir de las 11.30 h se abrirá el acceso a la Crta. Alcúdia - Puerto de Pollensa.

 This area will be affected on Saturday 7th of May from 8.00 to 11.00 h.

During this time the roads in and out of Alcúdia in the direction of Palma, Puerto Pollença, Arta, Muro and Sa Pobla will be completely closed to traffic.

Residents who want to leave the affected zone between 8.00 and 11.00 h must park vehicles in the designated parking area in S'Hort de Ses Barreres before 8.00 h or the night before.

From 11.00 h normal traffic will be restored at the entrances and exits in the direction Inca - Palma.

From 11.30 h access will be reopened to the Alcúdia - Port de Pollença road.

El tram de la Crta. d'Artà comprès entre la rotonda de Màgic fins a l'Avinguda de la Platja estarà tallat al trànsit des de dimarts 3 de maig a partir de les 10.00 h fins a diumenge 8 de maig, i fins les 23.00 h.

El tramo de la Crta. Artà comprendido entre la Rotonda de Magic y hasta la Avenida de la Playa estará cortado al tráfico del martes 3 de mayo a partir de las 10.00 h hasta el domingo 8 de mayo, hasta las 23.00 h.

The section of the Artà main road from Magic roundabout to the Avinguda de la Platja will be closed to traffic from Tuesday 3rd May at 10.00 am until Sunday 8th May until 23.00 pm.

619 053 978 / 619 053 969 Info - 112 Emergències / Emergency

© Rafa Babot



Zona 2 Estany Menor

08:00 - 15:30 h

ZONES AFECTADES

Des de rotonda Màgic - Crta. Artà - Rotonda Ca'n Blau - Via de Circumval·lació

-  Aquesta àrea es veurà afectada dissabte 7 de maig de les 8.00 fins a les 15.30 h. La Crta. d'Artà – Can Picafort estarà totalment tancada al trànsit ambdues direccions fins les 15.30 h. La via de circumval·lació estarà tallada des de la intersecció de l'avinguda de Pere Mas i Reus direcció la rotonda des Murterar - Can Blau (Sa Pobla- Platja de Muro) fins la rotonda de l'Ham des de les 9.30 fins a les 15.30 h. L'Avinguda Tucà i Avinguda Pere Mas i Reus seran accessible al trànsit motoritzat.
-  Esta área se verá afectada sábado 7 de mayo de las 8.00 a las 15.30 h. La Crta. de Artà – Can Picafort estará totalmente cerrada al tráfico en ambas direcciones hasta las 15.30 h. La vía de circunvalación estará cortada desde la intersección con la Avenida de Pedro Más y Reus dirección la Rotonda Murterar - Can Blau (Sa Pobla - Playa de Muro) hasta la Rotonda del Anzuelo desde las 9.30 hasta las 15.30h. La Avenida Tucà i Avenida Pere Mas i Reus serán accesibles al tráfico motorizado.
-  This area will be affected on Saturday 7th May from 8.00 until 15.30 h. The main road Arta - Can Picafort, will be completely closed to normal traffic until 15.30 h. The ring road from the intersection between Avinguda Pere Mas i Reus up to the Can Blau (Sa Pobla - Playa de Muro) roundabout (near the power station) to the Fishhook will be completely closed to traffic from 9.30 to 15.30h. Avinguda Tucà and Avinguda Pere Mas i Reus will be accessible to traffic.

La Rotonda de Màgic quedarà completament tancada al trànsit des de les 8.00 fins les 15.30 h. La Rotonda de l'Ham quedarà completament tancada al trànsit des de les 9.30 h fins a les 15.30 h.

Zona 3 Platja d'Alcúdia

8:00 - 18:00 h

ZONES AFECTADES

Des de c/ Fassers - Via de Servei paral·lela a la ctra. Artà - Passeig de vianants - Platja d'Alcúdia

-  Aquesta àrea es veurà afectada dissabte 7 de maig des de les 8.00 fins les 18.00 h. Durant aquest horari no es podrà entrar ni sortir de la zona amb vehicle. Si necessiteu fer ús del cotxe teniu la previsió de deixar-lo estacionat als vials i carrers de la zona 2 – Estany Menor. Està prohibit estacionar a la via de servei del costat de la mar (circuit carrera a peu) i a la ctra. Artà ambdós costats entre la Rotonda del Nus (Màgic) i la Rotonda de l'Ham.
-  Esta área se verá afectada sábado 7 de mayo desde las 8.00 hasta las 18.00 h. Durante este horario no se podrá entrar ni salir de la zona con vehículo. Si necesita hacer uso del coche tenga la previsión de dejarlo estacionado en los viales y calles de la zona 2 - Lago Menor. Está prohibido estacionar en la vía de servicio del lado mar (circuito carrera a pie) y en la ctra. Artà en ambos lados entre la Rotonda del Nudo y la Rotonda del Anzuelo.
-  This area will be affected on Saturday 7 th May from 8.00 to 18.00 h. During this time is forbidden to leave the area by vehicle. If you may need to use the car, please leave it parked in the streets in Zone 2 - Lago Menor. It is forbidden to park on the service road (sea side) and Arta road on both sides between the Magic roundabout and the Fishhook roundabout.



© Rafa Babot



© Rafa Babot



© Rafa Babot

Dades d'Interès/ Road closures in brief

-  Encarant el full amb la fletxa de la zona desitjada sobre el mapa podeu comparar ambdues informaciones. Rotonda del Cavall totalment tancada de les 8.00 a les 11.00 h. Rotonda del Nus (Màgic) totalment tancada de les 8.00 a les 15.30 h. Rotonda Alcúdia - Port de Pollença totalment tancada de les 8.00 a 11.00 h La circumval·lació des de la intersecció amb l'Avinguda de Pere Mas i Reus fins a la Rotonda de Can Blau (Es Murterar) tancada de 9.30 a 15.30 h. Rotonda de l'Ham totalment tancada de les 9.30 a 15.30 h. La crta. d'Artà - Can Picafort estarà oberta al trànsit des de la rotonda de Màgic a les 15.30 h. Accés des de Palma entre les 8.00 i les 15.30 h a Can Picafort - Platja de Muro, per Inca – Santa Margalida. Accés des de Palma a la Platja d'Alcúdia per circumval·lació, obert per Av. Tucà i Av. Pere Mas i Reus Accés a Alcúdia des de Palma tancat entre les 8.00 i les 11.00 h (Rotonda cavall i Av. Inca).
-  Encarando la hoja con la flecha de la zona deseada sobre el mapa puede comparar ambas informaciones. Rotonda del Caballo totalmente cerrada de las 8.00 a las 11.00 h. Rotonda del Nudo (Mágic) totalmente cerrada de las 8.00 a las 15.30 h. Rotonda Alcúdia – Puerto de Pollença totalmente cerrada de las 8.00 a 11.00 h. La circunvalación desde la intersección con la Avenida de Pedro Más y Reus hasta la rotonda de Can Blau (Es Murterar) cerrada de 9.30 a 15.30 h. Rotonda del Anzuelo totalmente cerrada de las 9.30 a las 15.30 h. La crta. de Artà - Can Picafort estará abierta al tráfico desde la Rotonda de Màgic a las 15.30 h. Acceso desde Palma entre las 8.00 y las 15.30 h a Can Picafort – Playa de Muro, por Inca – Santa Margarita. Acceso desde Palma a la Playa de Alcúdia por la circunvalación, abierto por Av. Tucán y Av. Pedro Más y Reus. Acceso a Alcúdia desde Palma cerrado entre las 8.00 y las 11.00h (Rotonda caballo y Av. de Inca).
-  On the accompanying map, you will see that: The Horse roundabout will be completely closed to traffic from 8.00 to 11.00 h. The Magic roundabout will be completely closed to traffic from 8.00 am to 15.30 h. The Alcudia - Puerto de Pollença roundabout will be completely closed to traffic from 8.00 to 11.00 h. The ring road from the intersection with Avinguda Pere Mas i Reus up to the Can Blau roundabout (Es Murterar- SA POBLA) will be completely closed to traffic from 9.30 to 15.30 h. The Fish-hook roundabout will be completely closed to traffic from 9.30 to 15.30 h. The Artà - Can Picafort main road will be open to traffic from Magic roundabout at 15.30 h. The acces to Playa Muro - Can Picafort between 8.00 and 15.30 h via Inca, Santa Margalida. The access from Palma to the Alcúdia Beach will be via ring road from the intersection with Avinguda Tucà or Avinguda Pere Mas i Reus. The access to Alcúdia from Palma will be completely closed between 8.00 and 11.00h (Horse roundabout and Avinguda d' Inca).

Informació General/ General Information

-  S'han habilitat uns telèfons d'informació per als ciutadans on consultar els detalls de les restriccions de trànsit: **A PARTIR DEL 25 D'ABRIL**
-  Se han habilitado unos teléfonos de información para los ciudadanos donde consultar los detalles de las restricciones de tráfico: **A PARTIR DEL 25 DE ABRIL**
-  Two telephone hotlines have been set up to give full information on traffic restrictions: **FROM 25th APRIL**

 **619 053 978 / 619 053 969**

**DILLUNS A DIVENDRES
DE 10.00 A 13.30 H I DE
16.30 - 19.30 H
DISSABTE DE 08.00 -
14.00 H.**

Els telèfons estaran operatius a partir de dia 25 d'Abril. Us recordem que en cas de qualsevol emergència s'ha de telefonar al 112.

**LUNES A VIERNES DE
10:00 A 13.30 H DE
16:30-19:30 H
SÁBADO DE 8:00 -
14:00 H.**

Los teléfonos estarán operativos a partir del día 25 de Abril. Se recuerda que en caso de cualquier emergencia se debe llamar al 112.

**MONDAY TO FRIDAY
FROM 10:00 TO 13:30 h &
FROM 16:30 to 19:30 h.
SATURDAY FROM 8:00
TO 14:00 H.**

Telephones will be operative from 25th of April. Please note that in case of emergency, call 112.

Es recomana a tots els ciutadans que entre les 8.00 i les 18.00 h es desplacin a peu o en bicicleta.

Se recomienda a todos los ciudadanos que entre las 8.00 y las 18.00 h se desplacen a pie o en bicicleta.

We encourage everyone to go on foot or by bicycle between 8.00 and 18.00 hours.

Informació per als ciutadans - información para los ciudadanos - Information for citizens

Queda prohibida la circulació per tots els recorreguts i en cas d'haver de travessar s'ha de fer pels punts indicats en el fullet. Us pregam que faceu cas dels agents i dels voluntaris encarregats del trànsit, i també de la senyalització vertical. Moltes gràcies per col·laborar i disculpau les molèsties.

Queda prohibida la circulación por todos los recorridos y en caso de tener que cruzar se debe hacer por los puntos indicados en el folleto. Les rogamos hagan caso de los agentes y de los voluntarios encargados del tráfico, así como de la señalización vertical. Muchas gracias por colaborar y disculpen las molestias.

Circulation is prohibited on all routes, in case you need to cross a route, this must be done at indicated points in this brochure. Please give the police and stewards in charge of traffic your full cooperation and also observe signing. Thank you very much for your cooperation and accept our apologies for any inconvenience caused.



Grafiques POL·LÈNTIA - Port d'Alcúdia DL: PM 464 - 2015

**DISSABTE 7 DE MAIG DE 2016
SÁBADO 7 DE MAYO DE 2016
SATURDAY 7TH MAY 2016**



Ajuntament
d'Alcúdia



**Limitacions i restriccions de trànsit
Limitaciones y restricciones de tráfico
Limitations and traffic restrictions**

TERME MUNICIPAL D'ALCÚDIA



© Rafa Babot